







NUMERO 31 ANNEE 2017

ECHOS DU KASTELBERG

Dans ce numéro:

Le Mot du Maire 2 à 3

Vœux 4

Etat-Civil 5 à 7

KOESTLACH dans la presse 8 à 15

Que s'est-il passé d'autre ? 16 à 20

Les associations 21 à 27

L'école 28 à 32



1, rue des Romains 68480 KOESTLACH

Tél.: 03 89 40 41 06

Fax: 03 89 40 37 81

mairiede koest lach@wanadoo.fr

www.koestlach.fr



Le mot du Maire



Mes chers administrés,

Nous voilà déjà arrivés au terme de cette année 2017!

C'est le moment de faire une petite rétrospective sur les événements qui ont marqué l'année et de brosser un bref aperçu de ceux programmés pour l'année prochaine.

Alimentation en eau potable

Rappelez-vous, c'est à la fin du mois de janvier que nous avions constaté une baisse conséquente du niveau dans le forage qui alimente le réservoir. Nous avons d'abord pensé que la pompe était cassée, mais après changement de celle-ci, force a été de constater que le problème était ailleurs et qu'il s'agissait bien d'une baisse du niveau d'eau de la source. Tout a été mis en œuvre pour que vous ne manquiez pas d'eau pendant les travaux. Ravitaillement par camion-citerne et distribution de bouteilles d'eau. Avec la Société SUEZ, nous avons très vite pu résoudre le problème puisque nous avions une marge en profondeur du puits. La pompe a donc été descendue de 6m par rapport à sa position initiale. Elle se trouve aujourd'hui à 42m de profondeur. Au bout de quatre jours, nous avions retrouvé une activité normale de notre puits. En parallèle, une chasse aux fuites sur le réseau avait bien évidement été nécessaire. Ceci a permis un retour à l'état initial quelques temps plus tard. Je vous remercie encore une fois d'avoir joué le jeu en économisant au maximum votre consommation d'eau durant cette période. Aujourd'hui, nous ne sommes pas tirés d'affaire. Après cet été qui était très sec nous subissons à nouveau une baisse du niveau d'eau et si nous n'avions pas descendu la pompe de 6m nous en serions actuellement au même point. C'est pourquoi je vous demande de ne pas gaspiller l'eau. Après ces dernières pluies, un peu de neige et une fuite qui vient d'être réparée le niveau remonte légèrement. Alors je vous demande de ne pas laver vos voitures à la maison et de privilégier les stations de lavage, de ne pas nettoyer votre cour, etc... Et je reviendrai vers vous si la situation devait s'aggraver.

CC - SUNDGAU

Sous l'impulsion de la loi NOTRe, en janvier 2017 a été créée la nouvelle Communauté de Communes Sundgau dont j'ai été élu Vice-président chargé du sport. Cette grande entité de 64 communes se met petit à petit en marche. C'est un grand chantier puisqu'il a fallu reprendre l'ensemble des budgets généraux et annexes des ex cinq communautés de communes. Un premier point qui nous impactera dès le 1 janvier 2018 sera la fermeture du site des encombrants à BOUXWILLER. Vous allez recevoir, si ce n'est déjà fait, un badge qui permettra un libre accès aux trois déchetteries déjà existantes sur le territoire de la Communauté de Communes Sundgau (à WALDIGHOFFEN, ALTKIRCH et ILLFURTH). Toutes les modalités d'accès seront disponibles dans le guide du tri 2018. La fermeture du site de BOUXWILLER est certes regrettable, mais l'étude d'une quatrième déchetterie dans notre secteur n'est peut -être pas abandonnée. Pour les ordures ménagères, il n'y aura pas de changement dans l'immédiat. Il faut attendre les fins des contrats en cours avec les prestataires de service. A ce moment là une harmonisation aura lieu sur tout le territoire de la Communauté de Communes. La prochaine étape importante du fait de la loi NOTRe, ce sera le transfert au 1^{er} janvier 2019 des compétences Eau et Assainissement.

Différents travaux ont été réalisés dans la Commune

- La deuxième partie des fenêtres du presbytère a été changée ainsi que les volets de la façade ouest par la Société BIGSTORE
- Des nouveaux jeux ont été installés derrière la salle communale pour les enfants de moins de 12ans.
- Le chemin dit Kapelmattenweg a été empierré et une convention de passage des réseaux a été signée avec M. BISCHOFF Julien afin qu'il puisse démarrer les travaux de sa construction.
- ENEDIS a effectué des travaux de renforcement du réseau dans la rue de Felbach pour donner suite à des réclamations. C'est ainsi qu'un nouveau transformateur a été installé dans cette rue pour délester le transformateur de la rue de la Chapelle.

Association Foncière

L'association foncière a décidé de refaire en enrobé le chemin dit Hoelzespitzweg. Celui-ci montrait des faiblesses de structure sur une grande partie. Une technique nouvelle a été mise en œuvre pour renforcer sa stabilité en injectant du ciment sur une profondeur de 40cm. Puis après un temps de séchage l'enrobé a été seulement posé. Ce procédé étant un peu plus onéreux, il a été décidé de ne faire que la moitié. L'autre moitié sera fait de la même manière dès que les finances le permettront.

Journée citoyenne

Pour la première fois, nous avons organisé une journée citoyenne au mois de Mai. Elle a connu un fort succès puisque une cinquantaine de personne on répondu à notre appel. C'est ainsi que nous avons effectué plusieurs chantiers dont la remise en état d'une partie du mur du cimetière qui s'était écroulé. Je veux encore une fois remercier tous les participants et toutes les participantes. Cela a été une belle journée de travail et de convivialité. Je vous invite à venir encore plus nombreux l'année prochaine. Notez la date dans vos agendas, ce sera le 26 mai 2018.

Pour l'année 2018, différents travaux sont programmés :

- La société ROSACE a été missionnée par la Région GRAND EST pour le déploiement de la fibre, avec pour objectif que chaque foyer soit équipé en haut débit d'ici 2022. Si le programme est respecté, les travaux en ce qui concerne KOESTLACH devront à priori démarrer en 2018. Une participation financière est demandée à la commune. Cette participation est divisée par deux car la nouvelle Communauté de Communes Sundgau prend en charge la moitié.
- Nous allons procéder au remplacement des luminaires actuels par des luminaires LED. En effet le PETR à travers le programme « Territoire à énergie positive pour la croissance verte » nous a octroyé une subvention de 13 419€. Le LED consommant moins d'énergie, l'opération sera ainsi amortie au bout de 3 à 4 ans. Ce système permettra aussi d'abaisser la luminosité de 30 à 40%, et l'éclairage de l'église pourra être coupé durant la nuit.
- Le portail de l'entrée du cimetière sera également rénové, les piliers changés et le mur attenant réparé.

Je rappelle qu'à ce jour, 50% des ménages on fait l'effort de déconnecter leur fosse septique. Ce n'est largement pas suffisant. Cette démarche est essentielle au bon fonctionnement de la rhizosphère. L'agence de l'eau qui octroie des subventions pour le bon fonctionnement de l'assainissement est en train de faire la chasse aux mauvais élèves et nous menace des les supprimer si nous n'arrivons pas à un meilleur rendement. J'encourage donc vivement tous ceux qui n'ont pas entrepris les travaux à les réaliser au plus vite et avant que je ne sois obligé de prendre des dispositions plus drastiques.

Au courant de l'année 2017, j'ai été contacté par le Directeur du Schwarzachtaler Heimatmuseum de NEUNBURG VOM WALD. M. Théo MÄNNER. Il cherche à se documenter sur les réfugiés de KOESTLACH pendant la première guerre mondiale en 1917/1918. Une grande partie de la population de KOESTLACH était effectivement réfugiée aux alentours de NEUNBURG. M. MÄNNER nous a transmis un historique de cette époque fort intéressant. Document en version Allemande pour lequel M. MUNCK Léon a bien voulu prendre le rôle de traducteur. Un grand merci à lui. Vous trouverez un peu plus loin un résumé de cet historique. J'ai promis à M. MÄNNER que je me déplacerai à NEUNBURG en 2018 à l'occasion du centenaire. En effet, mon père était né à KATZDORF le 19 décembre 1917. Je reviendrai vers vous au cas où d'autres personnes seraient intéressées par ce déplacement. Le document peut être consulté en mairie pour celles et ceux qui s'intéressent à l'histoire de la guerre 14/18 et à celle de KOESTLACH.

Pour finir, je remercie le personnel communal pour le travail réalisé. Merci également aux bénévoles kœstlachois qui œuvrent toute l'année. Merci aux associations qui animent le village, Merci aux conseillers municipaux pour leur soutien et leur implication. Merci pour les belles décorations de Noël réalisées devant la Mairie et dans différents endroits du village.

Je vous souhaite à toutes et tous, un Joyeux Noël et une très Belle Année 2018.

Votre Maire André LEHMES



Meilleurs vœux pour un Noël plein de Bonheur et une Nouvelle Année remplie de joie!

JOYEUX NOËL BONNE ANNEE 2018



Le Maire, les Adjoints et les Conseillers Municipaux

Les Anniversaires en 2018 elles, ils fêteront:

			•
<u>75 ans</u>		<u>83 ans</u>	
Mr SARAR Celal	né le 6 mars 1943	Mme STIERLIN Joséphine	née le 20 mars 1935
Mr MUNCK Léon	né le 1 mai 1943	Mme SCHWEITZER Marguerite	née le 23 mars 1935
<u>76 ans</u>		Mr MATTLER Richard	né le 26 juin 1935
Mme ZOLLINGER Marina	née le 13 février 1942	Mr STIERLIN Jean-Pierre	né le 6 juillet 1935
Mme MULLER Monique	née le 19 mars 1942	Mr HAUER Alfred	né le 21 juillet 1935
Mme WALTER Jeanne	née le 30 mai 1942	Mme MEYER Marie-Rose	née le 8 novembre 1935
Mme NEFF Marie-Thérèse	née le 9 juillet 1942	<u>84 ans</u>	
Mme HUBLER Charlotte	née le 31 juillet 1942	Mr STIERLIN Joseph	né le 16 février 1934
Mr RUCHTY Bernard	né le 1er septembre 1942	Mme MUNCK Adèle	née le 17 avril 1934
Mme KREYER Marguerite	née le 10 septembre 1942	Mme SPRINGINSFELD Alma	née le 19 novembre 1934
Mme SCHNEIDER Marie-Thérèse	née le 30 octobre 1942	<u>85 ans</u>	
Mr HEINIS Charles	né le 10 décembre 1942	Mme BLENNER Denise	née le 5 février 1933
<u>77 ans</u>		<u>86 ans</u>	
Mme BOETSCH Marguerite	née le 16 septembre 1941	Mme STIERLIN Marie	née le 28 septembre 1932
Mme HEITZ Monique	née le 18 septembre 1941	Mme ENDERLIN Nicole	née le 14 décembre 1932
<u>78 ans</u>		<u>87 ans</u>	
Mme HAUER Irène	née le 21 février 1940	Mr HUBLER Raymond	né le 20 mai 1931
Mr NEFF Gérard	né le 1er mai 1940	<u>88 ans</u>	
Mme HEINIS Marthe	née le 4 novembre 1940	Mr STIERLIN Marcel	né le 4 janvier 1930
Mme STIERLIN Cécile	née le 21 novembre 1940	Mr SPRINGINSFELD Alfred	né le 22 janvier 1930
<u>79 ans</u>		Mme MEISTER Madeleine	née le 16 mai 1930
Mme STANTINA Suzanne	née le 18 janvier 1939	Mme KRAEHENBUHL Denise	née le 15 octobre 1930
<u>80 ans</u>		Mme MOSER Marie-Louise	née le 18 novembre 1930
Mr BOETSCH Louis	né le 11 février 1938	<u>89 ans</u>	
Mr ENDERLIN Raymond	né le 21 mars 1938	Mr MESSMER Joseph	né le 30 mars 1929
<u>81 ans</u>		<u>97 ans</u>	
Mr WALTER André	né le 15 juin 1937	Mme MOSER Marthe	née le 14 juin 1921
Mme KAUFFMANN Thérèse	née le 14 juillet 1937		
Mme KAUFFMANN Christiane	née le 19 juillet 1937		
82 ans			

né le 25 mars 1936

née le 10 avril 1936

né le 17 décembre 1936

né le 29 avril 1936

Mr BOETSCH Joseph

Mr GROFF Adolphe

Mme KRAEHENBUHL Monique

Mr KAUFFMANN François



Les Anniversaires en 2017 elles, ils ont fêté:



WALTER André 80 ans le 15 juin



KAUFFMANN Thérèse 80 ans le 14 juillet



MOSER Marthe 96 ans le 14 juin



KAUFFMANN Christiane 80 ans le 19 juillet



HEINIS Marie-Marguerite 95 ans le 12 août



STIERLIN Marie 85 ans le 28 septembre



HEINIS Marcel 945ans le 16 octobre



ENDERLIN Nicole 85ans le 14 décembre

Pour leur souhaiter un Joyeux Anniversaire une visite d'amitié a été organisée par la Municipalité à chaque récipiendaire. Le Maire et les membres de la Commission Culture et Loisirs ont offert à chacun et chacune le traditionnel panier garni. En grand ou moins grand comité, l'occasion pour toutes et tous de passer un agréable moment à évoquer des souvenirs autour d'une table toujours bien garnie!

Les Naissances

Estelle THOMAS, née le 14 janvier 2017, fille de Sébastien THOMAS et de Amanda STACHOWSKI, demeurant 2 rue des Romains.

Mathilde PETER née le 6 février 2017, fille de Yann et Laura PETER, demeurant 33 rue des Seigneurs.

Noélia SCHWEITZER née le 2 mars 2017 fille de Franck SCHWEITZER et de Samantha JOLIDON , demeurant 51 rue des Romains.

Adélie SURGAND née le 10 mai 2017, fille de Fabien SURGAND et de Audrey BIECHY, demeurant 8 rue des Prairies .

Alice LHOMME née le 10 août 2017, fille de Nicolas LHOMME et Stéphanie MOSER, demeurant 1A rue du Doerflé.

Eléna KLEBER née le 13 novembre 2017, fille de Raphaël KLEBER et de Jennifer OPPERMANN, demeurant 4 rue de Feldbach.



Les Décès

Monsieur LIENHART Roland né le 17 janvier 1949 est décédé le 6 janvier 2017

Madame MOSER Lucie née MASCHA le 10 janvier 1928 est décédée le 13 février 2017.

Madame HEINIS née SCHNEIDER Marie-Marguerite née le 12 août 1922 est décédée le 25 août 2017

Monsieur HEINIS Marcel né le 16 octobre 1922 est décédé le 8 décembre 2017



KOESTLACH dans la Presse

28 janvier 2017 Les animaux au chevet des hommes

« Pour développer des activités ludiques par la médiation animale, l'association 2pieds 4pattes intervient avec des animaux familiers auprès de toutes les personnes pour lesquelles la présence de rongeurs peut être bénéfique, enfants, adultes, personnes âgées, porteurs d'un handicap ou non. Elle propose des activités à visée thérapeutique, pédagogique, éducative, sociale, d'animation, d'éveil ou récréative. Les séances peuvent être proposées au sein d'établissements ou chez des particuliers, expliquent de concert Perrine DUFOUR, éducatrice spécialisée, présidente et coordinatrice de la structure, et Mélanie HARTMANN, intervenante expérimentée dans le domaine animalier et médico-social.

Notre domaine d'intervention est tout public, pour des personnes en situation de fragilité ou conflictuelles. » En 2016, l'association est intervenue dans une micro crèche, au sein de trois Relais d'assistantes maternelles et dans une maison spécialisée pour personnes handicapées vieillissantes ou auprès de particuliers. À travers ses interventions, Mélanie HARTMANN aspire à atteindre ses objectifs sur la base d'un travail de patience et de répétition, inspiré de la méthode Montessori. Créer une rencontre entre l'homme et l'animal, faciliter la relation d'aide, passer un bon moment, partager, susciter des réactions positives, stimuler les sens et l'affect envers l'animal...



L'ALSACE du 28/01/2017

Le choix de rongeurs, lapins et cochons d'Inde en l'occurrence, n'est pas anodin. « Ce sont des animaux attendrissants, peu encombrants. Leur nourrissage permet le travail de préparation des légumes ou des fruits, un excellent travail du souvenir en milieu rural pour des personnes âgées. L'attente de la visite de l'animal, préparée avec les accompagnants, introduit des activités annexes avec l'encadrement », explique la médiatrice. Chaque intervention suit un protocole avec une introduction en chanson et une présentation de chaque animal, un déroulement, l'atelier proprement dit qui se déroule sur une table pour les adultes et au sol avec les enfants, enfin le désengagement qui permet de prendre congé tout en préparant la prochaine visite.

« Nous faisons toujours plusieurs séances, chaque personne a un rythme différent, évolue différemment, nous agissons sans obligation, sans jugement, sans angoisse. C'est la personne qui imprime son propre rythme. L'intervention s'inscrit dans la continuité. » Les activités de 2pieds 4pattes s'inscrivent dans une charte de la médiation animale, pour « apporter du bien-être à la personne ». Outre les intervenantes Perrine DUFOUR et Mélanie HARTMANN, l'association compte une psychologue, une puéricultrice, un éducateur de jeunes enfants, un directeur d'une association de gestion d'établissements sociaux et médico-sociaux et une formatrice pour adulte.

09 février 2017 : Belle initiative

La rencontre de deux associations sundgauviennes a encore permis d'écrire une belle histoire. Cela fait déjà près de douze années que l'association de Feldbach Les initiatives du cœur crée, coud, assemble et peint des objets de décoration destinés à égayer les intérieurs. Très fidèle à son village, la vingtaine de petites mains fait souvent parler d'elle surtout au moment du marché de Noël et de la fête des rues.



La production originale et colorée de toutes ces créations, outre celui de réunir des passionnés de l'aiguille et du marteau, a pour but de collecter des fonds afin de les redistribuer à des œuvres caritatives.

Après les Restos du cœur, Caritas, la lutte contre la mucoviscidose, c'est l'association Deux pieds, quatre pattes de KOESTLACH qui est devenue bénéficiaire de leur générosité. Perrine DUFOUR et Mélanie HARTMANN, qui ont récemment fait parler d'elles dans nos colonnes, ont présenté à leurs bienfaiteurs les animaux spécialement entraînés à la médiation animale, des cobayes et des lapins, mis à contribution pour favoriser la communication, maintenir les acquis et stimuler les personnes dépendantes ou en situation de handicap.

4 et 5 mars 2017 : Courageux marcheurs !



L'ALSACE 06/03/2017

Ce week-end, 1035 marcheurs ont emprunté le parcours tracé par les membres de l'amicale des sapeurs-pompiers de KOESTLACH, présidée par Sacha METZGER, sur les pentes du Burgerwald, sur les bans des communes voisines de MOERNACH et VIEUX-FERRETTE, avec en point central, le massif du Kastelberg. Dès samedi, ils avaient déjà été 362 au départ de la salle communale. Dimanche, dès les premières heures de la matinée, la fréquentation était importante, ce qui a permis à la plupart des marcheurs d'éviter les giboulées froides de l'après-midi.

Les groupes les plus nombreux : JETTINGEN avec 51 marcheurs, le Vélo club de KOESTLACH 41, CERNAY 32, ILL-ZACH 30, les Diables de MOOSLARGUE 29, les Pieds agiles HELFRANTZKIRCH 28, les marcheurs de BLOTZHEIM et RÉCHÉSY 26. La participante la plus âgée était Marie-Thérèse OTT, 77 ans, le plus âgé, Alfred BRUN, 95 ans. Les plus jeunes étaient Rosane SCHWEITZER, 4 ans, et Quentin BERBETT, 8 ans.

11 mars 2017: Un bal bien fréquenté

« Cette 20e édition a été un bon millésime! Les gens sont venus en nombre dès le début de soirée. Les carnavaliers des villages voisins et des alentours de Saint-Louis font le déplacement chaque année. Ils ont pu s'amuser sur la musique des années quatre-vingt jusqu'aux derniers tubes du moment. Et ce qui est toujours agréable, c'est de voir que finalement il n'y a pas d'âge pour passer un bon moment », s'est réjoui Sacha METZGER, président de l'amicale des sapeurs-pompiers, qui a organisé ce bal de carnaval.

Les costumés, seuls, en couples ou en groupes, ont été légion et tous ont contribué à la bonne ambiance. Le traditionnel défilé des groupes pour exhiber les costumes a été très apprécié. Cela nous conforte à continuer ce petit bal de village », a conclu le président.



L'ALSACE du 15/03/2017

18 mars 2017 : A la découverte du patrimoine



L'ALSACE du 18/03/2017

La classe des CE2-CM1 de KOESTLACH, du RPI de KOESTLACH/VIEUX-FERRETTE, ont découvert le riche patrimoine de KOESTLACH en automne dernier. Début mars, les voilà partis à la découverte de celui de VIEUX-FERRETTE. Le maire Gilbert SORROLDONI ainsi que deux de ses adjoints, Christine KOCH et Julien TSCHAMBER, ont accepté de leur servir de guide au cours d'une promenade à travers le village.

Le nom des rues et des places ont été expliqués pour faire apparaître le passé. M. STAECHELIN a guidé les enfants à la chapelle et leur a permis de monter au clocher de l'église. Gilbert SORROLDONI leur a montré quelques symboles de la République française dans la salle du conseil municipal et les archives les plus anciennes de la commune, avant d'offrir aux petits gourmands un bon goûter et de les inviter à prendre soin de ce patrimoine local.

18 juin 2017: Le Tour du Kastelberg en mode anniversaire



Hier, l'édition 2017 du Tour du Kastelberg marquait également le 40e anniversaire du vélo-club Aurore. Cinq parcours VTT et deux circuits de marche étaient proposés au départ de KOESTLACH. Et la chaleur n'a pas découragé les sportifs.... Colline et sommet emblématiques de KOESTLACH et du Jura Alsacien, le Kastelberg a été pris d'assaut à l'occasion du 40e anniversaire du Vélo club Aurore présidé depuis une décennie par Hubert STIERLIN. L'évolution a été constante pour le Vélo Club Aurore qui, après avoir organisé les circuits sur route, s'est lancé dans les randonnées VTT puis cette nouvelle offre sportive qu'est la marche à pied.

Hier, deux parcours étaient proposés aux marcheurs : le 10 km montant vers le Buergerwald, avec ses retranchements préhistoriques à découvrir, et le second parcours de 6 km familial offrant tout de même un dénivelé de 200 m. Plus pentus, les cinq circuits VTT avec de beaux dénivelés : 1 200 m pour le 59 km, 800 m pour le 40 km, 520 m pour le 32 km, 275 m pour le 20 km et 160 m pour le 14 km. Pour sécuriser la manifestation, le Vélo club organisateur avait fait appel à la Protection civile venue de BARTENHEIM. Les randonnées se sont terminées à la salle des fêtes de KOESTLACH, où un bon repas attendait petits et grands.

L'ALSACE du 19/06/2017

27 Mai 2017 : Une première réussie



Pour la quarantaine de personnes présentes pour cette première journée citoyenne à KOESTLACH, la journée a commencé à 8 heures avec un café et des croissants. « Je suis content de la participation et de la mobilisation de la population, des plus jeunes au plus âgés », explique le maire André LEHMES. Le chantier le plus important de la journée est la rénovation d'une partie du mur du cimetière qui s'était écroulée.

« Ce sont ces travaux sur le mur du cimetière qui nous ont poussés à organiser cette journée citoyenne », raconte le maire.

D'autres travaux de nettoyage et de débroussaillage ont été effectués au chalet, à la déchetterie et dans les rues du village. Une équipe s'est occupée de la protection des jeunes arbustes dans la forêt et les plus jeunes ont repeint les poteaux incendie. À cause de la chaleur de ce samedi 27 mai, le programme de la journée a été modifié. Les travaux se sont arrêtés vers 14 heures et l'ensemble des participants se sont retrouvés dans la cour de la mairie pour partager les grillades offertes par la ferme MULLER et les salades préparées par les villageoises.

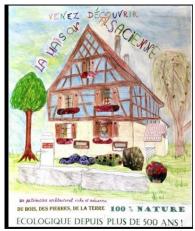
DNA 03/06/2017

Juin 2017 : Les écoliers à l'affiche

Ils avaient l'air des grands jours, assis face au tableau en train d'écouter Guy COURDIER leur expliquer les missions de l'association qu'il représente. A savoir « Vieilles Maisons Françaises », parrainée par l'animateur féru d'histoire bien connu des téléspectateurs Stéphane BERN, dont l'objectif principal est de contribuer à la sauvegarde du patrimoine bâti privé et de certains paysages.



« Grâce à notre fondation, qui existe depuis les années 1980, nous avons ainsi participé aux travaux de restauration de 1 500 demeures à hauteur de 5 millions d'euros », résumait le délégué adjoint départemental de Vieilles Maisons Françaises. En observant que la sauvegarde du patrimoine est un combat de tous les jours, ainsi du Parc d'Auteuil dont une partie des serres est condamnée par le projet d'extension des courts de tennis de ROLAND-GARROS. Soit 4 500 places supplémentaires qui anéantiraient des trésors de botanique et des arbres centenaires... Regroupant quelque 18 000 membres à travers l'Hexagone, disposant par ailleurs du droit d'ester en justice, VMF livre cependant d'autres batailles, dont celle de la transmission des savoir-faire anciens et des métiers d'art, en s'investissant notamment dans la formation, a encore noté Guy COURDIER.



Cependant, le classement du patrimoine et l'inventaire peuvent dépasser les frontières, comme cette étude menée par l'association à Pondichéry, ancienne colonie française en inde dont subsiste un patrimoine architectural. D'où la nécessité pour VMF de réunir des mécènes comme elle le fait grâce à son action « les fous du patrimoine ».

Mais le passé, s'il veut perdurer, ne doit ne pas sombrer dans les mémoires, d'où aussi la sensibilisation des enfants par l'association à la culture, au patrimoine et aux arts. Ce qui fut précisément l'objet du concours auquel ont participé les 31 petits Kæstlachois avec leur enseignante, Marie-Claire NUSSBAUMER. Ayant chacune disposé d'un kit pédagogique, pas moins de 230 classes de France représentant 6 000 écoliers ont tenté leur chance par département. Et dans le Haut-Rhin, c'est donc le CE2-CM1 de KOESTLACH qui a produit la plus belle affiche,

puisque c'était l'objet du concours. « *Nous avons longuement hésité et nous avons finalement divisé le premier prix en deux, entre vous et l'école Charles-Perrault de Volgelsheim* », spécifiait enfin Guy COURDIER en remettant à la classe un chèque de 200 € qui servira à financer une sortie à la Maison de la Nature d'Altenach pour y étudier les rivières.

Car à KOESTLACH, comme dans nombre de ces écoles où les enseignants fourmillent d'idées pour faire grandir l'esprit de leurs élèves, l'envie de cultiver le jardin des découvertes est constante. « Marie-Claire NUSSBAUMER est une adepte du patrimoine », « son envie de sensibiliser les enfants à ce sujet est constante », soulignent d'ailleurs André LEHMES et Gilbert SORROLDONI, respectivement maires de KOESTLACH et VIEUX-FERRETTE. Que ce patrimoine soit architectural, ou naturel. « Sciences, nature, histoire et patrimoine sont des domaines que je souhaite vraiment développer dans ma classe », reconnaît Marie-Claire NUSSBAUMER qui avait déjà convié ses élèves voilà quelques années à mener un travail sur les fontaines du village... Lequel fut récompensé par un chèque de 1 000 € de la part de la Fondation du Patrimoine.

C'est une démarche tout aussi rigoureuse qui fut menée cette fois, débutée par une visite du patrimoine de KOESTLACH, et notamment de sa chapelle en compagnie du conseiller pédagogique en musique Olivier WALCH. Suivit celle de VIEUX-FERRETTE, où les enfants ont été inspirés par une bâtisse alsacienne sise rue de l'Eglise. « Le four à pain y était, nous avons juste tronqué la perspective pour ajouter la fontaine », précise Marie-Claire NUSSBAUMER tandis qu'un enfant montre cette jolie affiche retenue par VMF, un 60x40 auquel tous, principalement les filles cependant, ont contribué.

Si seule une dizaine de classes a participé dans le département, la contribution kœstlachoise n'en est pas moins méritoire. Et elle est de toute façon bénéfique au regard de l'enthousiasme des écoliers. « On apprend des choses sur le Moyen Age et la Renaissance, sur la culture », argue ainsi une fillette. « On sait ce qu'il y avait avant, on voit des choses auxquelles on n'avait pas prêté attention », dit un autre alors qu'une troisième explique avoir compris que si les maisons alsaciennes sont basses, c'était pour conserver la chaleur. Encore sous le charme de la visite effectuée à Ferrette la veille avec sa classe, une dernière évoque le deuxième château qui s'y trouvait et conclut : « on essaye de s'imaginer comment c'était avant. »

Juin 2017: Permis de surfer



L'ALSACE du 05/07/2017

Les écoliers du CM2 de KOESTLACH/VIEUX-FERRETTE partiront en vacances avec leur permis de surfer sur internet. Un programme national de responsabilisation des enfants à l'usage d'internet est mené en partenariat entre le ministère de l'Intérieur, la gendarmerie et Axa Prévention. Bras armé de cette action en faveur d'une utilisation prudente des outils informatiques par les enfants dans le secteur de la communauté de brigades FERRETTE-PFETTERHOUSE, la gendarme Stéphanie THOMAS est intervenue auprès des écoliers de CM2 de KOESTLACH/VIEUX-FERRETTE.

Une première fois pour discuter avec les écoliers sur leur manière d'utiliser internet, en particulier les réseaux sociaux, et pour expliquer le fonctionnement d'une malle pédagogique aux enseignants, Maïté SCHNEIDER en l'occurrence. Une seconde fois pour réaliser un test de compréhension et décerner le permis internet, nominatif, précisant que les titulaires sont conscients des risques d'une utilisation imprudente de cet outil et ouvrant à des actions plus étroites au collège, en classe de sixième. Ce permis, accompagné d'un guide, est également destiné aux parents, afin de les rendre attentifs aux agissements de leur progéniture.

« C'est l'équivalent du permis piéton. Il y a une analogie entre ce qu'on peut faire dans la rue et sur le net », explique Stéphanie THOMAS. « Les enfants ne sont pas conscients de tout ce qui se passe sur internet. Par exemple ceux qui trichent sur leur âge pour avoir un compte Facebook ne savent pas ce que cela implique, les risques qu'ils prennent. Ils ne savent pas non plus que les gendarmes trouvent les traces de leurs passages, peuvent lire ce qu'ils postent. » Leur enseignante, Maïté Schneider, abonde dans ce sens. « Nous utilisons internet en classe pour le travail scolaire et les enfants l'utilisent chez eux, souvent seuls. Je suis surprise de leur facilité à aller sur des jeux en réseau ou des réseaux sociaux. Cette formation est une excellente chose. » Après la correction du test, il ressort que les élèves ont désormais une bonne connaissance de ce qu'ils ont le droit ou non de faire. Mais le gendarme THOMAS rappelle que les parents ont également un très important rôle de contrôle.

Juillet et août 2017 : La nature en spectacle

Animation traditionnelle et estivale à la salle des fêtes de KOESTLACH. L'association jeunesse du Jura Alsacien y organise depuis des lustres des centres de loisirs, avec un succès qui ne se dément pas et avec une diversité toujours renouve-lée. Cet été, Tania CARRAY, coordinatrice des activités au centre de loisirs, et ses complices ont invité un créateur de marionnettes à base de bois trouvé en forêt, fabriquées à grand renfort de colle et d'accessoires divers.



L'ALSACE du 05/08/2017

« Nous prévoyons un spectacle vivant en fin de semaine, joué le long de la haie qui borde l'espace de jeux, afin d'intégrer les marionnettes à leur environnement naturel d'origine », explique Martin SAPRISTELLES, l'intervenant comédien et génial bricoleur. « Je guide les jeunes dans l'assemblage de leurs créations et l'élaboration des mécanismes destinés à rendre les personnages mobiles.» Répartis en groupe de quatre, les jeunes gens ont investi une forêt voisine, avec l'accord du propriétaire, pour faire une moisson de branches mortes, d'écorces et de feuilles sèches. Une séquence nature très appréciée par tous et complémentaire aux séances de jeux de société qui agrémentent le centre de loisirs. Dans le thème de la nature et de la transformation des objets, un artisan du cuir est également intervenu pour faire la démonstration du travail du cuir et de la réalisation de petits objets à partir de déchets de pièces en cuir coloré. Une matinée a également été occupée à la confection d'un repas végétarien, sur la base de produits collectés dans la nature proche. « Nous avons cuit d'excellents muffins au chocolat et ortie» , s'exclame les jeunes cuisiniers. Encadrés par deux stagiaires Bafa et les jeunes mais déjà chevronnées animatrices diplômées, Anna et Charline, les 24 participants ont passé une excellente semaine au grand air.

16/09/2017: Morgane au pays du Ciel bleu

Morgane STEMMELIN, de KOESTLACH, est diplômée de l'Institut européen de Journalisme. A Strasbourg, son stage de fin d'études l'a entraîné durant cinq semaines à OULAN-BATOR, en MONGOLIE, surnommée le pays du Ciel Bleu. Enrôlée dans l'équipe technique d'une série télévisée à succès, sur une chaîne locale, elle nous raconte son immersion. Son visage et ses grands yeux bleus vous disent peut-être quelque chose. En mai, Morgane STEMMELIN a couvert la 70e édition du festival de Cannes avec six autres étudiants de l'IEJ Strasbourg (Institut européen de journalisme). Une expérience riche et inoubliable, décrite dans nos colonnes (L'Alsace du 19 mai 2017), sous la plume d'un certain Luc STEMMELIN, son papa, correspondant de presse.



« C'est lui qui m'a donné envie de faire ce métier » , avoue tout de go Morgane, qui vient d'achever sa troisième et dernière année à l'IEJ. Elle, ce n'est pas la presse écrite, mais le son et l'image qui la branchent... Et à l'autre bout du monde, si possible. Au printemps, elle choisit d'effectuer son stage de fin d'études à l'étranger. « La 3e année a été très longue, je voulais me changer les idées. » Morgane jette son dévolu sur le Pérou, en Amérique du Sud. Elle contacte l'organisme Project Abroad qui encadre des stages ou des missions à l'international. Malheureusement pour Morgane, pas de missions dans l'audiovisuel à Lima... Mais à 16 000 km de là, oui ! Plus exactement à Oulan-Bator, capitale de la Mongolie : une chaîne de télévision locale accueille de jeunes volontaires étrangers. Morgane n'hésite pas longtemps. Ce pays « qu'on connaît peu et dont on n'entend jamais parler » attise sa curiosité de future journaliste...

Ainsi donc, elle s'envole le 28 juillet pour cette contrée lointaine, située entre deux géants : la Russie au nord et la Chine au sud. Sur place, elle est hébergée par une famille d'accueil. Le premier jour, un étudiant mongol, membre de Project Abroad, accompagne Morgane dans toutes ses démarches administratives et pratiques à Oulan-Bator. La suite se passe dans les studios de la chaîne locale NTV. Pendant deux semaines, la jeune Sundgauvienne intègre l'équipe technique d'une comédie à succès en Mongolie : Daddy's daughters. « C'est la vie quotidienne d'un papa qui élève seul ses quatre filles âgées de 18 à 4 ans, et qui rencontre une nouvelle femme... », détaille Morgane. On n'en saura pas plus : tous les dialogues ainsi que les explications des techniciens sur le plateau sont prononcés... en mongol ! « C'était le plus difficile pendant deux semaines : travailler avec des gens qui ne parlaient que mongol. Seul un cameraman connaissait l'anglais, alors il m'a prise sous son aile.»

L'équipe filme une dizaine de scènes par jour de 11 h 30 à 22 h 30. Elle confie la caméra à Morgane qui doit trouver les bons angles, anticiper les déplacements des comédiens... « Plusieurs fois, ils ont eu la tête coupée et ont dû rejouer la scène! » , rigole-t-elle. Elle mesure sa chance aujourd'hui. « J'étais autonome . En France, on ne m'aurait jamais laissé tourner dès la première semaine. » Une expérience riche d'enseignements et très différente du métier de JRI (journaliste reporter d'images) auquel elle se destine. « J'ai appris à faire plus attention à l'image. Il fallait tenir compte des mouvements des acteurs, du moindre reflet de lumière dans une décoration... Quand on fait de l'info, on ne recommence pas cinq fois pour avoir le bon plan! » Les trois semaines suivantes ne sont pas moins instructives. Avec la directrice de la chaîne NTV, Morgane tente de développer une émission de cuisine. « C'était une adaptation d'un programme sud-coréen intitulé Chief in your ear : un chef donne ses recommandations à un candidat dans une oreillette. » Morgane est chargée de trouver un studio d'enregistrement, d'organiser les castings des chefs et des candidats... Elle contacte directement les producteurs en Corée du Sud, qui lui envoient « la bible » de l'émission : « 180 pages écrites en anglais que j'ai lues trois fois! »

Dans le même temps, elle bûche sur l'adaptation d'une émission de mode pour le créneau de 21 h-22 h, en semaine. Venant de France, pays de la mode, Morgane a toute la confiance de sa boss lorsqu'elle lui suggère Les Reines du shopping. « Elle était emballée par le concept! » Rebelote: la Sundgauvienne contacte la société de production - pas sud-coréenne mais française celle-là-, qui propose de faire traduire la première saison, afin de voir si la sauce prend auprès des téléspectateurs autochtones... L'histoire ne dit pas si, doublée en mongol, Cristina CORDULA va conserver son fameux accent brésilien!

Enfin, dernière mission d'importance confiée à Morgane : la rédaction d'un contrat de travail en anglais pour le présentateur d'un journal télévisé diffusé le dimanche. « Déjà qu'en français les termes juridiques sont compliqués...! »

De ces cinq semaines intenses passées en Mongolie, Morgane est revenue le 2 septembre avec un nouvel état d'esprit. « Au travail, j'ai toujours été exigeante avec moi-même. Là, j'ai dû m'adapter à un autre rythme. » Et une certitude : « Ça m'a renforcée dans l'idée que c'est la vidéo qui me plaît. » Avis aux employeurs : la jeune diplômée de l'IEJ cherche un job... ici ou ailleurs.

08/10/2017 : A l'école des cyclistes du futur

Plus de 70 jeunes, âgés de 7 à 18 ans, et issus de cinq écoles de cyclisme, ont participé, dimanche à KOESTLACH, aux finales du critérium départemental du jeune cyclotouriste à VTT et au concours départemental d'éducation routière.

Deux épreuves bien distinctes, l'une s'adressant aux jeunes de 7 à 12 ans dans le cadre d'une épreuve d'éducation routière, la



seconde sous forme de critérium VTT pour des jeunes âgés de 13 à 18 ans ; 18 ateliers différents ; 5 écoles de cyclisme parmi 38 clubs et 6 écoles que compte le département ; 29 inscrits en route, 42 en VTT, 25 cadres et moniteurs issus des écoles et du comité départemental ; enfin, 30 bénévoles du club hôte pour la logistique qui ont bénéficié du soutien de moniteurs bas-rhinois (bel exemple de coopération interdépartementale!).

Voilà, en quelques chiffres, la mobilisation réalisée par le Comité départemental de cyclotourisme présidé par Frédéric Schull pour former les cyclistes de demain. « Nous sommes très satisfaits de la journée, c'est une belle fête qui permet aux écoles de cyclisme de se connaître tout en mesurant leurs niveaux. »

Et le président d'ajouter : « Le but est d'initier les jeunes à la pratique responsable du vélo, au respect des règles et des autres usagers, de l'environnement. Il faut souligner un important travail en aval dans les écoles pour présenter des jeunes bien formés aux épreuves. Nous travaillons la pratique, mais aussi l'intelligence : il faut s'intéresser aux lieux fréquentés, à leur histoire, à la nature, s'exercer au pilotage... Les jeunes routiers comme les vététistes augmentent leur autonomie, en toute sécurité. » Ateliers dans et autour de la salle des fêtes de KOESTLACH, parcours de maniabilité aménagé en lisière de forêt... La journée s'est déroulée dans un excellent esprit, au bénéfice de l'apprentissage d'une pratique respectueuse et sécuritaire du vélo.

L'ALSACE du 09/10/2017

08/10/2017 : les cyclos qualifiés pour les régionaux



Après les épreuves du Critérium départemental du jeune cyclo et celui d'éducation routière, qui se sont déroulées dimanche à KOESTLACH, sous l'égide du Comité départemental de cyclotourisme, les qualifiés pour le Critérium régional, programmé au printemps 2018, sont connus. En critérium départemental VTT, Émilie SCHULL est première du classement scratch, devant MIRCO EICH, Cécile STIMPFLING, Max SUTTER, Hugo SCHRANZ, Robin METZGER, Arnaud REINHART, Alexandre SCHULL, Timothée METZ et Christian HUBLER.

Au concours départemental d'éducation routière, Augustin Gerber devance Joël BREITKREUZ, Léanie BRITSCHU, Louise SCHULL, Johann BURGART et Chloé MILLET, Angel REIN, Clément MEYER et Tim MULLER, Lucas SUTTER, Jules ENDERLEN, Loris BLENNER, Léa LEGOBIEN, Aurélien KOBLER et Elise STOLTZ.

Les lauréats sont membres des Cyclotrotters passion de HAGENBACH, des Cyclos de la Doller de SENTHEIM, du vélo-club Aurore de KOESTLACH, du club Cyclo loisirs de RICHWILLER et du Cyclo club Schwalmala de RUEDERBACH.

18/11/2017 : Voyage dans le temps



Pour cette 10è édition de la marche aux flambeaux, le vélo-club AURORE de KOESTLACH, toujours à la recherche de nouvelles animations, a proposé aux participants un voyage à travers le temps plein de surprises. Sur le parcours de 5 km, les 1 400 marcheurs ont traversé les âges. Ils ont pu partager avec des hommes préhistoriques un verre de jus de pomme chaud autour d'un feu, avant d'être accueillis par les chevaliers de la Table ronde dans une cabane moyenâgeuse pour y déguster un verre de vin chaud.

En continuant leur chemin, les marcheurs ont pu apercevoir la sorcière de KOESTLACH, pas invitée à la fête cette année, assise dans sa cabane et tournant le dos aux passants. Un peu plus loin, les participants ont assisté à l'arrestation du roi Louis XVI par les révolutionnaires, tout en profitant des grillades. Pendant la traversée du village, les plus jeunes devaient reconnaître quelques illustres personnages du XXe siècle tels que Albert SCHWEITZER ou SHAKIRA! De retour dans le décor futuriste de la salle communale, les voyageurs ont pu se réchauffer avec une bonne soupe.

Avec plus de 1 400 participants, cette dixième édition a connu un véritable succès et les participants ravis de l'organisation et des animations reviennent de plus en plus nombreux année après année. Au cours de la soirée, le Vélo Club Aurore a reversé l'intégralité des frais d'inscription, soit un chèque de 5 285 euros, à l'association «Marjorie pour des doigts de fée».

18/11/2017 : 1 400 marcheurs et 5 285€ pour Marjorie

Avec 1400 inscriptions, la dixième marche aux flambeaux a battu des records de fréquentation, de solidarité et de bonne humeur. Jamais à cours d'idées pour animer une manifestation, les membres du vélo-club Aurore ont atteint des sommets d'ingéniosité pour que les participants passent un bon moment, au grand air et pour une bonne cause. Présente en compagnie de son père, Marjorie ROUSSEY a parlé de son handicap, né du développement d'un streptocoque à la suite d'un choc septique. « J'ai été amputée des doigts de la main et des pieds. Si pour les pieds, une prothèse orthopédique me



permet de marcher convenablement, je ne peux utiliser mes mains.

La seule prothèse qui pourrait me sortir de ma situation est fabriquée aux États-Unis. Le coût en est de 60 000 €, la Sécurité sociale ne m'aide qu'à hauteur de 20 000 €», explique la jeune femme, mère de famille qui a perdu son emploi à la suite de son problème médical. Le calcul est vite fait. Il manque au bas mot 40 000 € pour des séjours aux USA, avec l'hébergement, l'opération de chirurgie d'implantation et la rééducation. La solidarité de ce samedi soir est donc bienvenue. Dès que la somme sera réunie, Marjorie pourra prendre les dispositions pour les premiers rendez-vous préopératoires. Marjorie manque de mots pour dire sa reconnaissance à tous ses soutiens anonymes.

Que s'est-il passé d'autre?

Eau Potable

Au début de l'année, la Commune a rencontré de sérieuses difficultés d'approvisionnement en eau potable.

L'exceptionnelle sécheresse de l'hiver précédent a eu pour conséquence un tarissement de la source. Pendant plusieurs jours, un apport d'eau en provenance de la Commune de VIEUX-FERRETTE par camion-citerne a été réalisé (un peu plus de 540 m3).

Afin de rétablir la situation, d'importants travaux ont été réalisés au niveau de la station de pompage entre le 27 et le 31 janvier par l'Entreprise SUEZ, assistée par l'équipe municipale, par les sapeurs-pompiers et par des villageois bénévoles venus proposer leur aide.

La pompe de forage a été remplacée, la cause du non débit de la nouvelle pompe recherchée, le débit de la nouvelle pompe a été testé, le puit du forage a été inspecté par vidéo pour analyser le débit de la source, la nouvelle profondeur optimale de la pompe a été déterminée et la colonne de refoulement de la pompe a été prolongée de 6.40 mètres.

L'ensemble s'est élevé à un montant HT de 15 903.20€









La situation reste aujourd'hui néanmoins sensible , le niveau de la source restant bas. Les niveaux et les consommations sont surveillés au quotidien.



27/05/2017: Journée Citoyenne



Vous avez été nombreux à vous mobiliser pour cette 1ère journée citoyenne. Un grand merci aux habitants du village ayant répondu présent pour la qualité du travail accompli et ainsi participer à la maîtrise des dépenses communales.

L'opération s'est clôturée par un repas dans la bonne humeur et la convivialité avec ce beau sentiment du travail accompli, dans le partage et la solidarité.

A l'année prochaine avec de nouveaux projets.

Et vos suggestions sont, bien entendu, les bienvenues!















Rue de Feldbach

Afin d'améliorer la qualité de la distribution électrique dans la rue de Feldbach, ENEDIS a mis en place un nouveau réseau électrique haute tension d'une longueur de 389 mètres et a implanté un nouveau poste de transformation.



Nouveaux jeux sur ressort

Pour la sécurité des enfants il avait été décidé de remplacer les jeux sur ressort abimés devant l'école élémentaire. La commune a donc procédé durant l'été à l'achat de 3 nouveaux jeux (moins de 12 ans) et d'un panneau d'information auprès de la Société MANUTAN Collectivité SAS de NIORT.

Il s'agit d'un jeu balançoire Tulipe, d'un jeu voiture 2 places et d'un jeu Vespa pour un montant total de 2 809.20€ TTC. Les activités sur ces jeux sont sous l'entière responsabilité des parents.

Bon divertissement à tous les enfants!







Presbytère

En 2016, les élus avaient décidé de procéder au changement des 24 fenêtres et de 4 volets de l'ancien Presbytère, devenus vétustes. Ces travaux ont été confiés à la Société BIGSTORES & FERMETURES SARL de KOESTLACH

La 1ère tranche avait été réalisée en 2016 et la 2e tranche a été réalisé à l'automne 2017 pour un montant total de 21 109.52€.





Kappelmattenweg

Dans le cadre d'un projet de construction au lieu-dit Kappel Buene, et afin de permettre au propriétaire d'engager les travaux de pose des différents réseaux (eau, assainissement, électricité, téléphone), des travaux d'aménagement ont été nécessaire sur le chemin d'accès à la parcelle concernée.

Les travaux de terrassement, de mise en œuvre de concassé et de géotextile ont été effectués par la Société TP du Sund'Go de FERRETTE pour un montant de 8 553.- €. Les travaux de réseaux secs à la charge de la Commune ont été réalisés par la Société Réseaux Lumière d'Alsace de KINGERSHEIM pour un montant de 1 020.-€.



Chemin Hoelzlespitzweg

Les membres du Bureau de l'Association Foncière ont missionné les Entreprises GUTKNECHT SARL de ZAESSINGUE et TP3F SAS de BLOTZHEIM pour des travaux de réfection sur différents chemins ruraux pour un montant HT respectif de 26 240.-€ et 40 117.50€

Des travaux de purge, de ciment et d'enrobés ont été réalisés sur le chemin Hoelzlespitzweg et des travaux de déviation de fossé, d'élargissement de carrefour, de fouilles et de remblais sur les chemins Zilerweg, Bienaweg, Muhlengraben et Riedweg.





Rue du Kirchberg

La partie de la rue du Kirchberg empierrée reliant la rue des Prairies a été recouverte à l'automne avec du bitume de récupération, plus résistant aux intempéries et plus propre pour les riverains.

Une opération à moindre coût!





Le Schwarzachtaler Heimatmuseum

La 1ère Guerre Mondiale expulse des Alsaciens dans le Haut-Palatinat

Il y a près de 20 ans, parmi les papiers du fondateur du Schwarzachtaler Heimatmuseum de NEUNBURG VORM WALD., apparut une note titrée « Des réfugiés alsaciens ». Une recherche rapide dans le registre d'arrondissement et dans le bulletin officiel de NEUNBURG 1917-1918 se révéla infructueuse et ce document fut alors classé sans suite.

A l'automne 2016, de nouvelles recherches ont été entreprises et quelques éléments nouveaux sont apparus. Sur les 396 réfugiés en provenance de KOESTLACH, 128 auraient été logés à NEUNBURG et à KATZDORF, ainsi que 150 dans l'ensemble du district. Les recherches ont été difficiles, aucune information n'a été retrouvée, ni dans le archives de la ville, ni dans les journaux officiels, ni dans les articles de la presse locale.. A l'époque, fallait-il ou ne fallait-il pas parler des réfugiés ? La question reste encore ouverte à ce jour.

Au final, ce sont les archives des registres paroissiaux qui ont apporté des éléments nouveaux. Le musée a alors également pris contact avec la Commune de KOESTLACH pour obtenir des renseignements supplémentaires.

En février et mars 1917, avait commencé l'évacuation par les autorités allemandes de plusieurs villages du Sundgau, dont KOESTLACH. Des trains au départ de FERRETTE direction La BAVIERE avaient été spécialement affrétés.

Le plus jeune des réfugiés était alors Alphonse ARNOLD, âgé de seulement 7 jours.

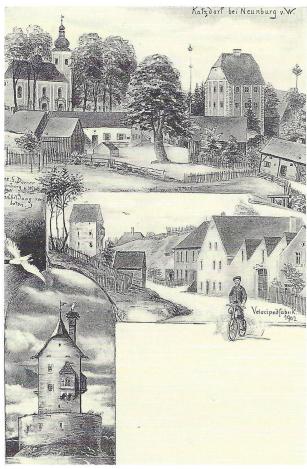
Sur place, le Commissaire aux réfugiés, LORITZ avait écrit que les réfugiés sont « des personnes âgées, des femmes, des enfants, peu d'hommes robustes, avec des meubles, du bétail et du fourrage. ».

Les documents font état, entre autres, des familles HEINIS, LEHMES, LEY, MEIER, MUNCK, MOSER, SCHWEITZER, STEMMELIN, WALTER, ZINK, ZIPPER et ZUNDEL.

Le Schwarzachtaler Heimatmuseum aimerait retrouver des récits, des anecdotes de cette époque, sur l'évacuation, sur le voyage en train, sur l'arrivée en Allemagne et sur les rapports entretenus entre les réfugiés et les habitants de communes d'accueil. Si l'un ou l'une d'entre vous possèdent ce genre d'informations, merci de les transmettre en Mairie.

Il semble que la cohabitation était paisible, mais certaines différences culturelles auraient été à l'origine de malentendus.

Le 18 janvier 1919, la totalité des réfugiés étaient de retour à KOESTLACH.



Dorrer-Karte von Katzdorf (1902), rechts in der Mitte ist die Fahrradteilefabrik zu sehen

Au milieu, à droite, la fabrique de bicyclettes de KATZDORF. La famille LEHMES habitait à l'étage et Alphonse y vit le jour.

Les Associations



PAROISSE SAINT-LEGER de KOESTLACH

La présidente Madame MULLER Magda

Le Conseil de Fabrique de l'église et ses membres

"Car Dieu a tant aimé le monde qu'll a donné son Fils unique afin que quiconque croit en Lui ne périsse pas, mais qu'll ait la vie éternelle. " Jean 3 : 16

Pour pouvoir profiter pleinement des joies de Noël, il ne faut pas oublier ce que l'on fête.

Vous vous régalerez, vous serez gâtés nous en sommes sûr!

Mais notre véritable joie viendra lorsque nous nous rappellerons le merveilleux don de Dieu.

Que l'esprit de Noël vous apporte l'amour, le bonheur et la sérénité et vous redonne l'espoir,



Vélo-Club Aurore Koestlach

Il y a des années où l'on a l'impression que le temps s'égrène plus vite que pour d'autres. Cette année 2017 fait sans nul doute partie de celles-là. La densité de notre calendrier de manifestations n'y est certainement pas étrangère. En effet depuis notre Loto de janvier, en passant par notre $40^{\rm ème}$ randonnée cyclos en juin, puis le marché aux puces et permanence au plan d'eau de Courtavon en juillet ou encore la finale départementale du jeune cyclos VTT en octobre et enfin notre $10^{\rm ème}$ marche aux flambeaux en novembre, le tout en parallèle avec 6 mois de VTT pour tous et la construction d'un garage, nous voilà déjà tous réunis pour les festivités de fin d'année. Vous comprendrez aisément que mes premiers remerciements iront à tous les membres du Vélo-Club pour leur implication, leur disponibilité et leur générosité, sans qui rien ne serait possible.



Cette année, pour le dixième anniversaire, nous souhaitions organiser une édition spéciale pour la marche aux flambeaux. Après plus de 6 mois de préparation je pense que nous avons réussi le pari au vue des retours, des 1400 participants. Nul doute que l'association « Marjorie pour des doigts de fée », saura faire bon usage des 5 285€, que vous tous, qui avez participé, avez permis de récolter.

Bien sûr, comme chaque année j'aimerai remercier tous les généreux donateurs, anonymes parfois, ainsi que toutes les personnes qui participent à nos manifestations. Par votre présence vous encouragez les associations à maintenir leur rôle social, qui devient de plus en plus difficile à assumer.

Merci à la Municipalité pour son soutien financier, qui contribue à la pérennité de notre action envers les jeunes du village et des alentours.

Enfin, c'est au nom de tous les membres du Vélo-Club que je vous souhaite un Joyeux Noël et une Bonne et Heureuse Année 2018!

Hubert Stierlin.

JOYEUX NOËL

BONNE ANNÉE





Calendrier des randonnées 2018

29.04.18: Sundgau Bike

03.06.18: Rando à Montreux-vieux

10.06.18 : La Jurassic à Winkel

17.06.18: Tour du Kastelberg à Koestlach

26.08.18: Rando à Montreux Jeune

02.09.18: Rando à Wittersdorf 16.09.17: Rando à Richwiller

23.09.17: La Schwalmala à Hirsingue

Calendrier des manifestations

06.01.18 : Loto à Moernach

03.04.18 : Début de saison « VTT pour Tous »

17.06.18 : Randonnée : « Tour du Kastelberg » à Koestlach

7&8.07.18 : Permanence au plan d'eau de Courtavon

et marché aux puces nocturne le Samedi

17.11.18: Marche aux flambeaux

Amicale des Donneurs de Sang Bénévoles



L'amicale des donneurs de sang vous souhaite de belles fêtes de fin d'année et une bonne année 2018!

Nous remercions toutes les personnes qui ont su donner de leur temps lors des différentes collectes.

Nous sommes toujours prêts à accueillir de nouveaux membres ; avis aux intéressés !

La présidente, Marie-Thérèse MOSER



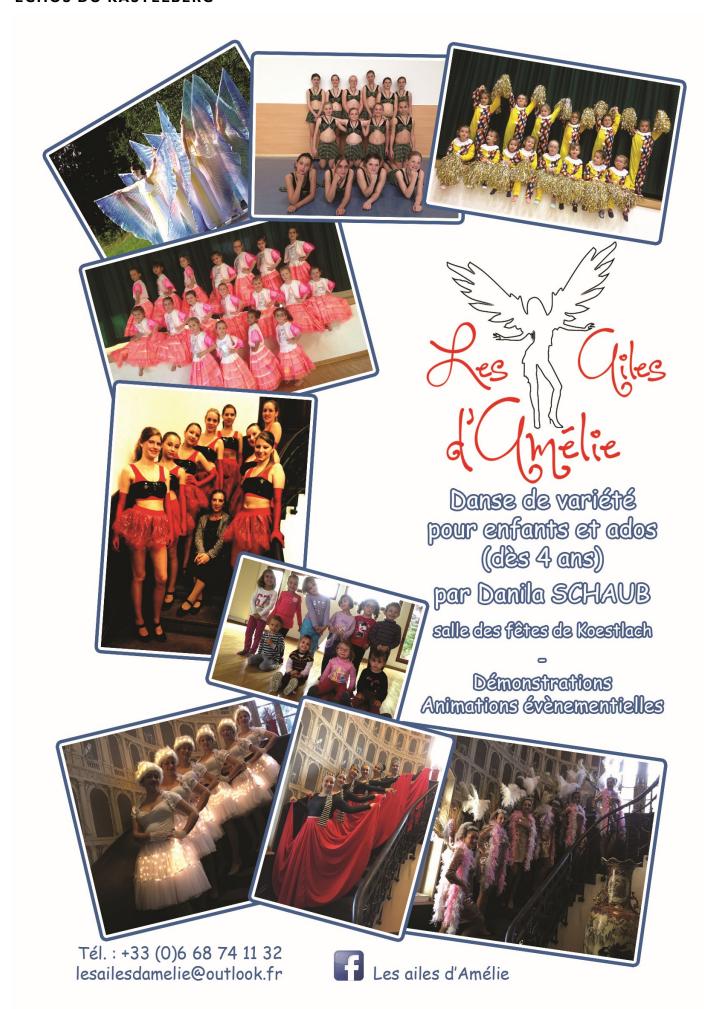
<u>Les collectes à venir :</u>

Moernach: 19 janvier 2018

Durlinsdorf: 11 mai 2018

Liebsdorf: 24 août 2018

Koestlach: 26 octobre 2018





1 rue des Romains 68480 KOESTLACH

Association de la gestion De la salle communale

Au nom des membres de l'Association de la Gestion de la Salle Communale je vous remercie pour le soutien apporté par votre participation aux manifestations organisées en 2017.

Merci également aux bonnes volontés venues aider lors du repas Carpes frites.

Et je vous donne d'ores et déjà rendez-vous le 15 avril 2018 pour le déjeuner dansant Couscous.

Je lance à nouveau un appel aux bonnes volontés du village afin de renforcer les rangs de l'association.

JOYEUX NOËL ET MEILLEURS VŒUX POUR 2018!







Notre Centre de Première Intervention de KOESTLACH compte actuellement 7 sapeurs-pompiers actifs.

Malgré la forte mobilisation qui a eu lieu en 2016, en faveur du maintien de ce CPI, et des différentes actions menées (journée découverte en novembre 2016, contact avec des personnes susceptibles de s'engager, malheureusement sans succès), celui-ci reste toujours encore fragile et sous la menace éventuelle d'une fermeture.

Le recrutement n'ayant rien donné, un rapprochement avec les corps voisins, afin de mutualiser nos moyens, est à présent

envisagé. Un premier contact a été pris et des exercices communs sont prévus. Nous verrons au courant de l'année 2018 ce qu'il adviendra à ce sujet.

Je profite donc de l'occasion pour lancer une nouvelle fois un appel envers les personnes, hommes ou femmes, intéressées pour nous rejoindre afin de renforcer notre effectif et faire perdurer l'existence de notre CPI.

Enfin, je remercie chaleureusement les membres de notre corps communal pour leur engagement, leur motivation et leur disponibilité sans faille.

Au nom de tous les pompiers de notre Corps communal je vous souhaite un très joyeux Noël et une bonne et heureuse année 2018.

Lionel Schweitzer, Chef de Corps

Voilà encore une année qui se termine. Encore une année où les membres de l'Amicale ont mis la main à la pâte pour essayer d'animer un petit peu notre commune.

2017, l'année où nous avons fêté notre 20^{ème} Bal de Carnaval, sans doute l'un des derniers « petit » bal des alentours, mais qui continuera d'exister d'autant plus si nous avons le soutien des habitants de la commune.

2017, l'année où nous avons organisé notre 44^{ème} marche populaire toujours aussi fréquentée malgré les caprices de la météo, et qui pour fêter ses 45 ans en 2018 devrait passer sur les hauteurs de notre beau Kastelberg.

A chacun de ces moments, nombreux ont été ceux qui nous ont fait part de leur sympathie et de leur soutien, et nous avons encore pu le constater lors de notre passage pour la distribution des calendriers.

Je tenais donc à tous vous remercier pour tous ces instants précieux, mais également ceux sans qui cela serait impossible à savoir tous les membres de l'Amicale des Sapeurs Pompiers de KOESTLACH.

Je me joins à notre Chef de Corps pour vous souhaiter de très bonnes fêtes de fin d'année et une bonne année 2018

Sacha Metzger, Président de l'Amicale des Sapeurs Pompiers

Dates à retenir:

24 février 2018 Bal de Carnaval

3 et 4 mars Marche Populaire

Du côté de l'école maternelle

Autour de mon école :

Les élèves participent à un projet qui s'étalera sur toute l'année scolaire et qui s'intitule « Autour de mon école ». Ils découvrent la faune et la flore non loin de l'école. Plusieurs sorties en forêt sont programmées au fil des saisons, dont certaines avec un animateur de la Maison de la Nature.

Marché de Noël:

Le Marché de Noël de l'école a connu un beau succès. Un grand merci à toutes ses mains bricoleuses qui ont confectionné de magnifiques réalisations, ainsi qu'à toutes les personnes qui sont venues et qui ont contribué à la réussite de cet évènement.



Saint Nicolas:

Comme chaque année, Saint Nicolas est venu rendre visite aux écoliers de Vieux-Ferrette.

Mardi 5 décembre, il s'est arrêté à l'école maternelle pour y déposer des friandises.

Les élèves ont entonné de belles chansons pour son plus grand plaisir.

Spectacle de Noël:

Lundi 18 décembre, les élèves ont assisté au spectacle Au pays de Noël. C'est un spectacle vivant musical dédié à la magie et à la féérie de Noël. Au Pays de Noël, le neveu du Père Noël va semer la zizanie dans la fabrique...



Tout sera-t-il prêt avant le grand soir ???

Les élèves ainsi que tout le personnel du RPI Koestlach/Vieux-Ferrette vous souhaitent de belles fêtes de fin d'année ainsi qu'une bonne et heureuse année 2018.

La fête de la science à la Fonderie de Mulhouse

Le 13 octobre, les 3 classes élémentaires sont allées à la Fonderie à Mulhouse pour assister à la Fête de la Science. Organisée par l'université, les ateliers proposaient plusieurs animations sur des thèmes variés : astronomie, chimie, robotique, développement durable, biologie animale...

Nous avons pu faire des expériences intéressantes et amusantes comme fabriquer un mini-volcan, ou encore comprendre le mouvement de la Terre ou de l'encre invisible

Il y avait beaucoup de personnes, petites et grandes et c'était très bien expliqué.





La potion de Mac Larry Nest

La classe de CE1 s'est rendue à DURLINSDORF pour un spectacle musical proposé par le Reja. Gilles PEQUIGNOT jouait le rôle d'un apprenti-sorcier qui n'arrivait plus à jouer de la clarinette. Il a fabriqué une potion magique pour retrouver le son de sa clarinette : dans le chaudron, il mettait des sons de différents instruments du monde entier en invoquant des formules magiques.....et il nous a même transformés en souriceaux!!!! Heureusement, nous sommes redevenus nous-mêmes à la fin du spectacle, nous avons bien aimé, c'était drôle et intéressant.



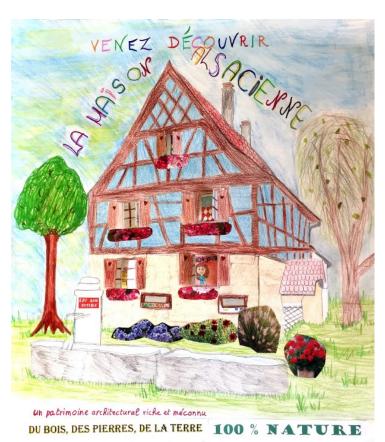


Bataille de feuilles d'automne

pendant la récréation, en attendant les vraies boules de neige.....

Du côté de l'école élémentaire

Premier prix départemental pour la classe CE2-CM1!



Nous avons participé à un concours intitulé « Le patrimoine, toute une histoire! » organisé par VMF (Vieilles Maisons Françaises) parrainé par Stéphane BERN. Nous avions découvert le patrimoine de KOESTLACH en octobre 2016. Après notre visite du patrimoine de VIEUX-FERRETTE le 6 mars 2017, nous avons eu l'idée de dessiner une maison alsacienne de la rue de l'église (maison bleue avec un four à pain). Nous avons cherché un slogan pour notre affiche comme dans les publicités. Nous avons les dessins des autres écoles participantes sur le TBI, il y en avait 230!

Hourra!
Nous avons gagné le premier
prix départemental!

La classe CE2-CM1

Terre des hommes Alsace

Vendredi 17 novembre, M. Simon REY, président de l'association Terre des Hommes Alsace, est venu à l'école pour nous expliquer les réalisations de cette association à travers le monde. Nous avons cherché les pays évoqués sur le planisphère : Pérou et Brésil en Amérique du Sud, Inde et Vietnam en Asie, Angola et Sénégal en Afrique.

ÉCOLOGIQUE DEPUIS PLUS DE 500 ANS!



Sur les photos, nous avons vu que les enfants sont la priorité de l'association. Elle agit pour leur alimentation et une eau de bonne qualité, l'hygiène et la santé, l'éducation. A l'école, nous participons chaque année à l'opération «orange ». Nous avons cherché les mots **solidarité** et **solidaire** dans le dictionnaire et nous voulons, nous aussi, faire attention aux autres.

La classe des CE2-CM1



Le monument aux morts

Vendredi, 10 novembre nous avons marché jusqu'au monument aux morts de KOESTLACH où M. André LEHMES, nous a rejoint, ainsi que M. Clément HEINIS, président du Souvenir Français et M. Pascal Gallant, porte-drapeau. En classe, nous avons étudié la Première Guerre Mondiale et la commémoration du 11 novembre.

Devant le monument aux morts, M. HEINIS nous a parlé du devoir de mémoire et du rôle de son association. Nous avons lu les noms des personnes de KOESTLACH mortes lors des deux Guerres Mondiales. Nous avons déposé deux bougies. Nous avons observé une minute de silence et nous avons chanté la Marseillaise.

La classe des CE2-CM1

Le projet oiseaux

Avec le papa d'Erin, les élèves du CM1 ont accroché les treize mangeoires fabriquées en janvier dernier pour le projet concernant les oiseaux.

Ils les ont remplies de graines de tournesol afin de régaler les mésanges et autres rouge-gorges dans le jardin derrière l'école durant la période hivernale.



La soupe aux légumes

Aujourd'hui jeudi 19 octobre 2017, nous avons fait deux soupes aux légumes.

Une au potiron et une aux poireaux, oignons, céleris et aux pommes de terre.

Nous avons partagé les soupes à toute l'école.

Tous les légumes viennent de notre potager sauf le gros et bon potiron que Leila a apporté.

Nous avons récolté des pommes de terre, des poireaux, des carottes trop molles, des céleris et quelques betteraves.

La maitresse a fait cuire les deux soupes pendant la pause de midi.

Puis nous les avons assaisonnés avec du sel et de la ciboulette de notre potager.

La classe de CM2

Recette de nos soupes :



Explosion de légumes

Ingrédients : Oignons, Poireaux, Céleris, Pommes de terre, Potiron, Eau, Sel

La soupe aux potirons :

Il vous faut : du potiron , un peu d'Oignon, quelques Pommes de Terre, un peu de Sel et de l'Eau.

Voilà il ne reste plus qu'à cuire les légumes









Bon appétit!